

# Relatori della sezione russa

XIV Convegno Ecumenico Internazionale di spiritualità ortodossa

NICOLA CABASILAS E LA DIVINA LITURGIA

LE MISSIONI DELLA CHIESA ORTODOSSA RUSSA

Monastero di Bose, 14-20 settembre 2006

in collaborazione con le Chiese Ortodosse

**I RELATORI DELLA SEZIONE RUSSA**

**LE MISSIONI DELLA CHIESA ORTODOSSA RUSSA**

---

lunedì 18 settembre 2006

**Chiesa russa e missione**

??????? ?????????????? ???????

L'Église russe et la mission

- **Discorso di apertura**

Enzo Bianchi, Priore di Bose

????????????????? ??????

Discours d'ouverture

- **La missione della Chiesa ortodossa russa nel mondo contemporaneo**

+ Ioann Popov, Belgorod

????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ??????? ? ?????????????????? ?????

L'œuvre missionnaire de l'Église orthodoxe russe dans le monde contemporain

- **Note su missione ortodossa e storia russa (secoli XIV- XIX)**

Gelian M. Prochorov

????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? XIV- XIX

Remarques sur la mission orthodoxe et l'histoire russe (XIVe-XIXe siècles)

- **Annuncio del Vangelo e vita monastica oggi**

Hlib Dynya, Kiev

????????? ?????????? ? ?????????? ??????

L'annonce de l'Évangile dans la vie monastique aujourd'hui

- **Santo Stefano di Perm' e la missione tra gli Ziriani. Aspetti storici e agiografici**

Tatiana R. Rudi, San Pietroburgo

?????. ?????? ?????????? ? ??????? ?????? ??????. ?????????????????? ? ????????????????????? ?????????

Saint Étienne de Perm' et la mission parmi les Ziriens. Aspects historiques et hagiographiques

- **Le missioni tra i Lapponi. San Trifon di Pecenga, San Feodorit di Kola e i loro discepoli**

Mitrofan Badanin, Murmansk

?????? ?????? ??????????. ??????? ??????????????, ?????????? ?????????? ? ?? ?????????

Les missions chez les Lappons. Saint Triphon de Petchenga, Saint Théodorite de Kola et leurs disciples

- **San German di Alaska e la missione in America del Nord**

Michael Oleksa, Anchorage

?????? ?????????????????? ? ??????? ? ?????????? ??????????

Saint Germain d'Alaska et la mission en Amérique du Nord

---

martedì 19 settembre 2006

**Santi missionari e incontro di popoli**

?????? ??????????? ?? ??????? ????????

Saints missionnaires à la rencontre des peuples

- **Missione della Chiesa e stato moderno in Russia**

Evegenij Anisimov, San Pietroburgo

?????????? ??????? ? ????????????? ??????????????

La mission de l'Église et l'État moderne en Russie

- **Un modello di inculturazione: San Makarij Glucharev**

Andrej B. Efimov, Mosca

?????? ??????????????????: ??????? (?????????)

Un modèle d'inculturation: Saint Macaire Gloukharev

- **Nikolaj Leskov e lo spirito missionario**

Nina Kauchtschischwili, Bergamo

? . ? . ??????? ? ??? ??????????????????: ?????? ????????????????? ? ?????? ??????

Nicolas Leskov et l'esprit missionnaire

- **Ortodossia e cultura giapponese.San Nikolaj Kasatkin**

Boris Kuvšinskij, Mosca

????????????? ? ?????????? ??????????: ?????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????. ?????????? (?????????????)

L'orthodoxie et la culture japonaise. Saint Nicolas Kasatkin

- **L'attività missionaria della Chiesa russada Innokentij Veniaminov al Concilio di Mosca (1917-1918)**

Sergej L. Firsov, San Pietroburgo

????????????????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ??????. ?????????????????? ?? ?????????? 1917-1918 ??.

L'activité missionnaire de l'Église russe d'Innocent Veniaminov au Concile de Moscou (1917-1918)

- **Le missioni dell'archimandrita Spiridon**

Simona Merlo, Bologna

"?? ?????????????? ? ?????????????????". ?????????????????? ?????????? ?????????????????????? ??????????????

Les missions de l'archimandrite Spyridon

- **La missione all'epoca delle persecuzioni**

Aleksandr A. Kraveckij, Mosca

????????? ? ?????????? ??????????

La mission à l'époque des persécutions

---

mercoledì 20 settembre 2006

**Chiesa e missione oggi**

????????? ? ?????????? ??????????

L'Église et la mission aujourd'hui

- **Il problema della missione nell'emigrazione russa**

Nikita Struve, Parigi

????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ??????????????

- **Annuncio del Vangelo e vita nella Chiesa**

Georgij Ko?etkov, Mosca

????????? ?????????? e????????? ? ?????????????? ?????????? ??????

L'annonce de l'Évangile et la vie en Église

- **Vivere con Dio e testimoniare la presenza**

Emmanuel Clapsis, Boston

???? ? ????? ? ?????????????????????? ??? ??????????????

Vivre avec Dieu et témoigner de sa présence